



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai |
| 1.2 Facultatea | Facultatea de Litere |
| 1.3 Departamentul | Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească |
| 1.4 Domeniul de studii | Româna ca limbă străină |
| 1.5 Ciclu de studii | - |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea | An pregător de limba română pentru studenții străini (AP) |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | | |
|--|--|---------------|----|-----------------------|---|-------------------------|----------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei | LLQ1209 Limbaj specializat: Științe biologice și biomedicale <i>*predare în limba română</i> | | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | | | | | | | | |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Lect. dr. Viorica Vesa Lect. dr. Cristina Bocoș Asist. dr. Ștefania Tărău | | | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | AP | 2.5 Semestrul | II | 2.6 Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut | DS |
| | | | | | | | Obligativitate | DO |

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

| | | | | | |
|--|-----|--------------------|--|-------------|--------|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 5 | din care: 3.2 curs | | 3.3 seminar | 5 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 70 | din care: 3.5 curs | | 3.6 seminar | 70 |
| Distribuția fondului de timp | | | | | 84 ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe | | | | | 62 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 10 |
| Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 10 |
| Tutoriat | | | | | - |
| Examinări | | | | | 2 |
| Alte activități | | | | | |
| 3.7 Total ore studiu individual | 84 | | | | |
| 3.8 Total ore pe semestru | 154 | | | | |
| 3.9 Numărul de credite | 6 | | | | |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|-------------------|--|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • Cunoașterea limbii române la nivel B1. |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | |
|----------------------------------|---|
| 5.1 de desfășurare a cursului | |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | Sală de curs, sistem de amplificare audio, video-proiector, laptop/calculator, fotocopii, cărți, dicționare de specialitate, prezentări power point, flashcards etc. Laptop, conexiune la internet, acces la platforme: Zoom, MSTEams, Showbie (cursuri online). Prezența obligatorie în proporție de 75 %. |

6. Competențe specifice acumulate



| | |
|-------------------------|--|
| Competențe profesionale | C3 Utilizarea scrisă și orală, în limba română, la nivel intermediar, a limbajului de specialitate specific științelor biologice și biomedicale (medicină umană/medicină veterinară/medicină dentară, farmacie, biologie etc.) |
| Competențe transversale | CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională |

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

| | |
|---------------------------------------|--|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> Identificarea, înțelegerea și utilizarea limbajului specializat specific științelor biologice și biomedicale. |
| 7.2 Obiectivele specifice | <ul style="list-style-type: none"> Asimilarea vocabularului specific științelor biologice și biomedicale. Înțelegerea textelor de specialitate (articole, cărți de profil, manuale, cursuri practice) care tratează subiecte specifice științelor biologice și biomedicale. Utilizarea corectă și fluentă a vocabularului specific cursurilor din domeniul științelor biologice și biomedicale. Identificarea și înțelegerea, contextualizarea și explicarea unui vocabular de specialitate minimal. |

8. Conținuturi

| | | |
|--|---------------------------|--|
| 8.2 Curs practic | | |
| Tema 1 Obiectul anatomiei, fiziologiei și igienei umane: de la celulă la organism, alcătuirea corpului (celulă, țesuturi, funcțiile celulei) Înțelegerea textului scris: articole legate de alcătuirea celulei/tipuri de celule Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (descrierea celulei, prezentarea alcătuirii celulei etc.) Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite | Expunere; Curs interactiv | Tipar interacțional: individual, lucru în perechi, muncă pe grupe. |
| Tema 2 Sistemul osos Înțelegerea textului scris: articole legate de sistemul osos Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (tipuri de oase, articulații, boli asociate, tratamente etc.) Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite | Expunere; Curs interactiv | Tipar interacțional: individual, lucru în perechi, muncă pe grupe. |
| Tema 3 | Expunere; Curs interactiv | Tipar interacțional: individual, |



| | | |
|---|---|--|
| <p><i>Sistemul muscular</i></p> <p>Înțelegerea textului scris: articole legate de sistemul muscular</p> <p>Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe</p> <p>Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (mușchi, ligamente, boli asociate, tratamente etc.)</p> <p>Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite</p> | | <p><i>lucru în perechi, muncă pe grupe.</i></p> |
| <p>Tema 4 <i>Sistemul respirator și sistemul circulator</i></p> <p>Înțelegerea textului scris: articole legate de sistemul respirator și sistemul circulator</p> <p>Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe</p> <p>Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (organele respiratorii, inima și vasele de sânge, boli asociate, tratamente etc.)</p> <p>Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite</p> | <p><i>Expunere; Curs interactiv</i></p> | <p><i>Tipar interacțional: individual, lucru în perechi, muncă pe grupe.</i></p> |
| <p>Tema 5 <i>Sistemul digestiv</i></p> <p>Înțelegerea textului scris: articole legate de sistemul digestiv</p> <p>Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe</p> <p>Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (organele care alcătuiesc sistemul digestiv, funcția digestivă, boli asociate, tratamente etc.)</p> <p>Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite</p> | <p><i>Expunere; Curs interactiv</i></p> | <p><i>Tipar interacțional: individual, lucru în perechi, muncă pe grupe.</i></p> |
| <p>Tema 6 <i>Sistemul nervos</i></p> <p>Înțelegerea textului scris: articole legate de sistemul nervos</p> <p>Înțelegerea textului oral: conferințe/filme didactice referitoare la temă/teme conexe</p> <p>Producerea textului scris: producerea unor texte folosind limbajul asimilat (sistem nervos central vs periferic, structura neuronilor, boli asociate, tratamente etc.)</p> <p>Producerea textului oral: prezentări ale unor fragmente de text citite</p> | <p><i>Expunere; Curs interactiv</i></p> | <p><i>Tipar interacțional: individual, lucru în perechi, muncă pe grupe.</i></p> |



Bibliografie:

- G. Biriș, *Dicționar medical roman-englez-arab*, București, Editura Univers, 2014.
- G. Biriș, *Limbaj medical. Anatomie. Curs pentru studenții din anul pregătitor*, București, Editura Universității din București, 2014.
- A. Chiriac, D. Alexandru, I. Alexeev, D. Grecu, C. Nicolescu, *Dicționar explicativ de chimie – poliglot*, Timișoara, Universitatea din Timișoara, 1981.
- V. Cristea, M. Bechet, *Botanică pentru studenții din anul pregătitor*, Cluj-Napoca, Universitatea din Cluj-Napoca, 1990.
- D. Cristescu, C. Sălăvăstru, B. Voiculescu, C. Th. Niculescu, Radu Cărmăciu, *Biologie. Manual de clasa a XI-a*, București, Editura Corint Educațional,
- A. Danciu, G. Lungu, I. Poantă. *Manual de limba română. Învățământ medical-biologic. Nivelul II*, Cluj-Napoca, Universitatea „Babeș-Bolyai”, 1979.
- S. Fătu, F. Stroe, C. Stroe, *Chimie. Manual pentru clasa a VII-a*, București, Editura Corint, 2008.
- N. Mărcean, A. Ursa, *Limba română medicală. Româna pentru obiective specifice*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2018.
- Z. Partin, L. Logofătu, C. Th. Niculescu, *Biologie. Manual pentru clasa a VII-a*, București, Editura Corint, 2008.
- M. Velican-Aldea, A. Mateescu, E. Șoșa, *Limba română. Manual pentru studenții străini. Profil medical*, București, Ed. Didactică și Pedagogică, 1991.
- Mariana Mihai, Nela –Zenovia Olaru, Mariana Tanasie, *Anatomia și fiziologia omului, Teste pregătitoare pentru olimpiade și admiterea în învățământul superior*, Editura Corint, 2019.
- Cezar Th. Niculescu, B. Voiculescu, C. Nita, R. Carmăciu, C. Salavăstru, C. Ciornei, *Compendiu de anatomie cartonat*, Editura Corint, 2014.
- Steve Parker, *Corpul uman, Manual complet, Ghid ilustrat de anatomie, fiziologie, și afecțiuni ale organismului*, Editura Litera, 2019.
- Elena Niță Ibrian, *Hrana vie, Leacuri naturale pentru o sănătate deplină*, Editura Eikon, 2000.
- Elena Buja, Gabriela Cusen, Mădălina Matei, Stanca Mădă, Corina Micu, Răzvan Săftoiu, *Limba română ca limbă străină, Caiete didactice pentru limbaje de specialitate, vol. 1, Medicină generală și farmacie*, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2016.
- Barbara Krumhardt, *Anatomie și fiziologie pentru admiterea la facultățile de medicină*, University Press, 2018.
- Anna Claybourne, *Totul despre corpul uman*, Corint Books.
- Trevor Weston, *Atlas de anatomie*, Editura Vox.
- *** Cadrul European Comun de Referință pentru limbi: învățare, predare, evaluare, Council of Europe / Conseil de l'Europe, Consiliul de cooperare culturală. Comitetul Director pentru Educație „Studierea limbilor și cetățenia europeană”, Diviziunea Politici Lingvistice, Strasbourg.
- Link pentru materiale audio-video gratuite: <http://video.elearning.ubbcluj.ro>

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Universitatea de Medicină și Farmacie „Iuliu Hațieganu” din Cluj-Napoca, Universitatea de Medicină și Farmacie „Carol Davila” din București, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa” din Iași.

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|------------------------------------|---------------------------|--|------------------------------|
| 10.4 Curs | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 10.5 Seminar | | Examen | 50% |
| | | Proiecte individuale și de grup, portofoliu, prezentări. | 50% |
| 10.6 Standard minim de performanță | | | |
| Obținerea notei 5. | | | |



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 3
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 532238
Fax: 0264 432303
E-mail: lett@lett.ubbcluj.ro

| | | |
|---|--|--|
| Data completării: 25.03.2021 | Semnătura titularului de curs | Semnătura titularului de seminar <i>Lect. dr. Viorica Vesa</i> <i>Vesa R.</i> <i>Lect. dr. Cristina Bocoș</i> <i>Bocoș</i> <i>Asist. dr. Ștefania Tărașu</i> <i>Tărașu</i> |
| Data avizării în departament: 28.03.2021 | Semnătura directorului de departament Conf. dr. Elena Platon <i>Platon</i> | |
| Data avizării la Decanat: | Semnătura Prodecanului responsabil | Ștampila facultății |